

本館新運... 凡欲閱報者... 每日出報... 凡欲閱報者... 每日出報...

叻報

(號一十牌門力得實勞哥在館本)

印工... 凡欲閱報者... 每日出報... 凡欲閱報者... 每日出報...

Printed and Published for the Proprietor by (三拜禮一月三年一十一百九千一英大) Ho Joo Koh at No. 11, Cross Street, Singapore.

論

論今日世界之勢... 人人皆和平... 日之世界乎... 固不足以立今日之世界... 午以後... 面庚子之役... 欲兵之實事... 不知其幾千萬... 亦可痛心... 猶斥... 本不解... 有... 願運... 工商... 路... 必... 吾... 待... 歐美... 命... 致...

而思所以報酬之也。平居無爭... 國民智識大不齊。然愛國之心... 人人有之。豈不欲為之保... 障者耶。願視兵士為蛇蝎。而... 走避之不暇何哉。彼兵士未受... 相當之教育。未具相當之程度... 不守紀律。不受名譽。每快... 其武力。與凡民為無理之爭鬧... 社會中人。鮮不受其蹂躪者... 此在綠營老兵為甚。而新軍... 品類不齊。亦頗有蹈此名者... 夫兵所以保障人民也。而乃為... 民所深惡如此。欲其相倚相... 也。顧安得哉。老兵既未能盡... 職。新兵又集此惡習。開朝聚... 之練足與否。姑不置議。於此... 已練之軍。必日趨於下流。行... 將無用而有害也。雖多亦奚... 為。

諭旨恭錄

正月二十二日奉 旨上諭院卿... 著文照補授欽此○同日奉 旨... 東三省時疫流行地方官防範不... 密以致蔓延關內直隸山東兩省... 先後傳染日斃多人朝廷深憐... 惻迭經飭飭民政部暨各該省督... 撫設法消弭以重民命現在哈爾... 濱等處成效漸著日見輕減著民... 政部東三省直隸山東各省撫令... 各屬趕速清理務期早日撲滅勿... 稍玩延欽此

○宮門抄 正月初七日 召見軍機 岳樞 ○十三日 召見軍機 增祺 ○十四日 召見軍機 增祺

本館譯電

○樹乳行情專電 本坡實得力太晤士西報得接去月念八日麻六甲發來專電云昨得英京電旨上巴勝宏價十司令十非半市情平穩云

○中外互防核疫專電 本坡實得力太晤士西報得接去月念八日德京發來專電云亞吉(即耳)為首府(即防核疫)會經已決議假若中國合意則請在亞嗎(即黑龍江)右畔建設廠云 同日英京勞打來電云俄國醫生隊已于今日同由俄京前往哈爾濱俾與英法兩國醫生隊聯合該隊內有女醫生兩員女醫學堂女學生兩員而贊放慈呂萊呂哥小姐亦在其中云

○俄國財豐專電 本坡實得力太晤士西報得接去月念八日德京發來專電云俄京政府已將一千九百一十一年預算公項册交到議院冊中列明存款四十三兆又三份之一云

○德語謝英專電 本坡實得力太晤士西報得接去月念八日德京發來專電云德皇太子當由孟買啟程回國時致電英皇稱謝因彼遊歷印度已獲奇逢之成效云

○已革達賴游踪電音 去月念八日英京勞打發來電音云已革

達賴喇嘛遊歷孟我佛地畢已返大吉嶺云

○法京內閣動搖電音 去月念七日英京勞打發來電音云法京消息云法京議院忽然發現風潮因為根本黨議員反對相臣勿來因若政策人心不悅之故迨至其為以決信任政府時政府官員僅存十六人云 念九日英京勞打來電云續接法京消息云外部大臣卑爾君及其他著名廷臣已允隨同相臣勿來因若辭職而各人爭論者係否不能施行政府之議案及使民主黨員大舉彈安云

○土定英廠製糖電音 去月念九日英京勞打發來電音云土京消息云土廷已與英京糖土常那船廠訂約製造頭等鐵甲糖機兩艘云

○法日保商訂約電音 去月念七日英京勞打發來電音云法京電音法京議院決議准許法與日本訂立合同保護在于中國商標及專利之約云

○英國決算陸軍支費電音 去月念七日英京勞打發來電音云英京政府決定陸軍支費廿七兆六十九萬金磅如是則較之預算經已減少允准給陸軍新製飛舟之費八萬五千金磅云

○要電選錄 去月廿一日港報

○接北京電云俄國照會外部求設張家口等處十一準領事併通商特別利權○又電云陸軍部調齊南熱河南各領駐天津嚴為防備

○又電云樞臣電各省督撫嚴陣維持東省大權○又電云外部電薩松圖阻止俄人進兵○又電云樞臣電利布多大臣及烏里雅蘇台大臣探俄舉動○又電云樞臣電冀大化請接新領巡撫之任○廿二日北京專電云駐德使電奏法軍進擊南英軍越西藏俄軍迫近邊界案古新領等語軍部處接電後似曾數句鐘之久甚為秘密

○又電云陸昌奏時日且多非大舉練兵不能立國併請借外債以濟急用○又電云陸昌與外部議對付俄人要求之法國外務部議差不可可否○又電云慶王電詢袁世凱致目前時局策策袁電于諭旨○又電云徐世昌極主起用袁世凱端方以濟時艱慶王亦贊成○同日接北京電云外部已答覆俄人閉蒙古交涉之質問所答指之語未知惟料中國必以護守現在約款之外○又電云傳聞奕詝已到秦皇島○廿三日接北京專電云慶王謂張慶珍在英飭其就近辦理如派專使恐各國更注意

○又電云廿二日部員來往謂英法德與日各公使請其開門各使勸其守光緒七年之約○又電云日使照會外部謂中線交界尚未分明現政府派張外部侍郎曹汝霖前往辦理○又電云李經羲電奏片局事現有日俄交涉更難兼而有洩漏機宜者以軍法治罪○又電云李經羲奏請另開大員駐西藏又請再開大員設交涉處以免遠道需時誤事○又電云外部分陸款撥借俄使要索開胡惟德主裁是○又電云恭王請赴海牙會求各國公判廢棄禁約

京事

○督京刑囚 川督趙大珩制軍不日到京陸見其因各報喧傳不一茲又得政界消息謂川漢鐵路倒虧款款一半亦係趙督欲查辦之件並有將商學學部左水香相稱之耗現番已極力運動以期早為之防

○高枕無憂 東三省錫督肅毅帥督一節已誌各報今聞撫府以北洋為食深門戶萬不可無總督以鎮攝之所有請裁商督之摺已著毋庸議矣

○購買軍港 本年上半年陸軍部軍港處赴盛宣懷同江蘇要港局員前往江陰境內勘定秦皇山藥庫後花山定山三官山等處作為軍港惟該處有墳墓二萬餘塚村

務二十餘州兩江鎮督同據紳士

等縣修整築地原有得墳墓田莊  
等情遂據情分咨軍路處陸軍部  
應如何處置希為核覆到悉陸軍部  
電復在修築築基關係國防故為  
重要所留地段祇能求合要形  
勝以圖軍事上之利便日應據商  
輕重妥為處置至該處墳墓田莊  
應如何購買之處請由貴省酌核  
辦理云云

### 南洋

○風災何多 勞森來容會謂歐  
處近日風勢甚大數日前吹折檢  
大橋高樹一株壓倒一爪亞人  
於屋屋中有母子兩人同時遭壓  
斃命所謂大有不測風雲人有且  
夕禍福誠然

○學校將興 日裡各半學堂林  
立能備為一隅向不創舉邇來有  
一班熱心志士出為提倡已有基  
礎昨經托李增輝君代聘教員購  
辦學校儀器各用品聞元月十一  
日李君已到備為與王廷國君商  
議籌辦各務王君即坦承每日捐  
助經費二十盾並將自置之吉屋  
者則以為校址現規模雖定尙未  
完善所望該早籌備或以為協力  
維持庶較早即厥成以備百份  
宗諸子弟而咸為有用之人才也  
○四份教育 緬甸仰光中華學  
堂總理楊君莫女慈心興學聯合  
同志設立教育會稟請學部立案  
前經部飭編建提學司核覆並擬

學司飭取該會章程核與閩省教  
育會章程相符非請立案現奉部  
准從此僑學團體既已成立而吾  
閩教育之勢力範圍亦可擴張充  
矣

○女界熱心 暹羅女界以本國  
女學訓練女子多有未及普通  
之教育國家雖設有女學數處但  
窮之女則未見有向隅之歎故倡  
議設一工專女學堂以收留貧  
乏之童孩以正當之教育該學堂  
雖有算學等科而專以女工為重  
蓋以女子已受正當之教育又有  
工藝可以自給則自能保其廉恥  
羣學部大臣之夫人為首領斯  
事甚為皇太后所贊成特發內帑  
一萬二千銖以助建築學舍且許  
捐助月費俾時麻士妃俄籍斯人  
亦樂捐一萬銖故讓囉辣夫人發  
傳單遍請各命婦及商界內眷訂  
本月二十日下午四點鐘齊集民  
部大臣私第會商

○謀財害命 蘇門答臘之掘東  
卑盤光支那華人柯振耀獨睡一  
室去月十九晚被盜殺斃劫去銀  
物五六十盾廿一由監光加探陪  
麥加一亞士(巫人)率同帶經  
發察時問無出華人李全紙以  
七日由使之盜發指認係一九夜  
二點動手一刀刺其腹一刀刺  
其項振耀即斃所有銀物悉擄寄  
命紙中中等諸警察長乃帶中式

到命紙店中查搜云 查柯振耀  
原籍漳州府海澄縣東嶼鄉年四  
十四歲家有父母妻妻早故遺一  
子一女僱居把東二十餘年亦娶  
妻生五男一女妻已去世子女託  
岳母培養振耀經營生理節省序  
費少用夥伴獨睡一室致有殺身  
之禍死後無長物亦可傷已及何  
振耀之妻式既供李全紙代收輕  
警察所切之帶物到命紙舖內搜  
警察長帶物式到命紙舖內搜  
有現銀及銀幣約萬餘盾餘他  
物被命紙云銀幣係作生理資本  
未容有與亞式謀殺振耀代收銀  
物之事警察不信將命紙及其兄  
金山帶案先赴振耀之內兄報案  
云被劫三千盾及金銀器數件故  
警察長留心欲搜殺器查平時與  
與金紙交遊者連搜數家未得真  
匪不敢定金之罪聞金已請律師  
代辯此時暫交警察局長看管而亞  
式則已入獄矣

○鹽糧增價 檳城泮水港地方  
有萬興公司之鹽棧一間其棧牆  
不知有何損壞去月十八夜將兩  
碩斜頹然而崩棧內有鹽三千餘  
車屯積甚富惟並未傷人尚屬不  
幸中之幸也  
○無妄之災 檳城有某甲者閩  
籍人也素以提袋為業去月十  
八晚在河邊怡淡地方某山園內  
遇一野夫突奔而前避之不及遂  
被野夫刺胸圍于後

### 本城

○郵局通電 由三日日本  
家各郵政局均可通電至檳及吉  
連丹如屬平常消息每封收費七  
占票費消息每封收費一角一占  
○律政府人 昨晨律政司及  
副律政司乘沙兩船為查堂不  
任律政司勿勿力君交出與律政  
政司之文憑問該訪向其指實并  
述勿勿力君平日與官場各議員  
及慶國家人云

○招充工役 工部局告白查  
招充建屋工役之便  
○賭徒獲罰 昨晚總巡與八  
點半鐘率警至加蘇律門牌五百  
一十八號客棧獲聚賭賭牌之  
現人七名賭款二元二角半傳送  
於案今日府訊判每罰五元

○傷案展訊 閩人蘇文林等二  
以駕駛大船船公國人昨日二人  
在勿基因車禍以致用武毆殺  
林時傷手手傷一百零五磅蓋加  
里系利林案送入醫院施治今  
日由府院等展初八日訊  
○獲獲烟灰 昨晚六點半鐘官  
警局巡邏時自十八號

灰六十包即拘李以其私賣烟灰逮之於案今日府堂候訊  
劫案詳果 ○粵人尹忠順管等五人被控在芒古尊實得力  
門牌九十一號劫閩人朱大發銀十二元官堂由暗送河魁兩人後復  
在福南街拘獲一人逮之於案已登誌前報茲悉昨午府廳判將案  
詳果核奪

是否竊犯 ○叻產潮人薛丹君被控昨晚十點鐘由福南街  
保坐閩人陳英之手車至赫爾街下車在車墊內竊去銀四角八占由  
五十號二號華暗送及五百零六號巡捕送拘獲其身畔有銀一元  
一角二占即逮於案今日二堂過堂薛君昨午下午兩點鐘在然里街  
竊案三則 ○閩人黃邊容被控昨日下午兩點鐘在然里街  
公司盜取銀五角之釐印兩個及儲銀四占之釐印十七個共十九個  
值銀一元六角八占由一百四十一號巡捕拘獲搜回原物送案○閩  
人英蘭宗寓南芬實得力門牌一十六號被控昨晚十點鐘  
被同鄉人英大秀入屋竊去銀六元由五百五十五號一號巡捕  
逮案今日府堂待訊○潮人余未被控昨早九點鐘在海濱實得力盜同  
籍人林桂方之銀一把值銀一元七角半由一百一十三號巡捕逮之  
逮案

燈徒候教 ○燈徒雖小亦非無見巧思記者近與同人擬就  
多條分日刊登附張呈日揭曉閱報者頗多雅十願賜教焉

工部局告白 ○啟者茲本局意欲招人承充在于浮羅字取  
建築抹藥人住屋之工役自欲領取合約格式紙票簡者由西一千九  
百一十一年三月一號拜三起將本局之機器印字樓向大書記  
呈出已將票銀十五元交與本局司理人之收單便能發給若已選  
中其票則將其票銀十五元充公而若已屆交票之日而取票之人  
不將其票投遞則將其票銀十五元充公而獲選之人必須將保或  
交現銀一百元以保其造完本局工役又由收票之日起即須在兩  
拜內訂定合約若不照行即將保款一百元充公及投票人必須將票  
封固密函交本局司理人限至西一千九百一十一年三月八號拜  
三即華歷二月初八日中午為止以憑核奪本局不收價低之票其  
自錄此佈 英一千九百一十一年三月一號

新嘉坡工部局司理人波兀刺士承命謹啟

退股聲明 ○啟者于李佑章即佑和與人合股向在本坡長  
泰街口門牌四十四號及牛車水大馬路門牌一百二十三號開設合  
名隆玻璃生理于李佑章兼在店中司事今于李佑章志願別業願將  
名下應得股份頂與張友安之承受業已交易清楚其所有退股  
所有合股股份頂與張友安之一切事宜概與余李佑章無涉此佈  
宣統三年二月初一日 退股人李佑章謹啟

承股聲明 ○啟者新嘉坡勿基街門牌一百零二號至一百  
零五號源盛利記公司宋榮生理係于張扶來李乾盛曾兆南三人合  
夥於戊申年夏間開于名在本坡商務總會向許子潛承承已酉年  
七月中旬李乾盛回籍後因事未能來叻特將伊名下所得源盛利記  
公司生理股份本利一概歸于李任利承受依然相安無異茲因  
李任利事繁不能兼顧曾兆南志欲別圖情願將各該名下所得生理  
股份照歸張扶來承受同請公親張子鼎翁張金其翁余核其手與  
股年底止李任利曾兆南各該名下應得生理本利各該公親面前  
亮日後生理盈虧與張扶來自認不干退股人李任利曾兆南之事倘李  
任利曾兆南有與各該號借借來往等事惟經手是問不干源盛利記  
扶來之事特此聲明免致後論  
英一千九百一十一年正月一號  
宣統三年二月初一日 張扶來源盛利記謹白

啟者特字通知已舉本公司專權在于實得力及四州府及英  
屬北婆羅等處代理發售吳年及壬序留聲機器之曲盤  
君欲閱西人巫人華人吉道人奴奴人之歌曲清册者  
即到本公司索取可也此佈  
英一千九百一十一年三月一號

新嘉坡尼而南有限公司謹啟

承股聲明 ○啟者英荷里街門牌十五號門牌廣合號什貨生  
意以石叻搭住吉祥泰內廣合辦皆分莊生意李乾盛曾兆南三人合  
宏賜堂占一股梁仁顯占一股三益堂占一股合或五股另廣合所占  
各單仔生意今讓宏賜堂梁仁顯三益堂各股東願將名下所占股份  
全盤皆頂歸李乾盛承受于本月廿九日交易日前廣合號欠  
到各號貨項歸李乾盛承受廿八日對明倘有越期未交到如有錯漏  
乃係自便先此聲明以免後論  
宣統三年元月廿五日 承頂人李乾盛謹白

承頂人李乾盛謹白

大清宣統二年

本館新運... 外埠均可... 凡欲閱報者... 須預先加... 照例加送... 與各官紳... 有延西人... 印中西文... 印大小號... 均用精工...

第八千六百八十二號

# 叻報

(號一十牌門力得實勞司在館本)

印工絕倫... 凡欲閱報者... 須預先加... 照例加送... 與各官紳... 有延西人... 印中西文... 印大小號... 均用精工...

辛亥二月初一日

Printed and Published for the Proprietor by (三拜禮一月三年一十一百九千一英大) Ho Joo Koh at No. 11, Cross Street, Singapore.

## 論

論今日整軍之必要

人人尊和平。而夫大... 食之思想者。非今日... 日。日曾和平。而日... 以仗城極地。非今... 之世界乎。炮彈... 縱橫。處今日之世... 固不足以立國也。... 午以後。非不日... 而庚子之夜。... 相失。軍威... 徵兵之實事。... 龍。海軍未重... 不知其幾千萬... 亦可痛心。夫... 番序。然軍... 本不。不足以... 役。無非取之... 有。前日不加... 願運至焉。... 工商幼稚。... 路饑被使。... 必待是者。... 吾恐後彼... 德才。念... 歐美日本。其... 命財產之保... 受軍人... 待。

而思所以制... 橫之軍。臨陣有... 國民智識大不... 人人有之。豈不... 障者耶。顧視兵... 走避之不暇何... 相當之教育。未... 不守紀律。不... 其武力。與凡... 社會中人。鮮... 此在綠營老兵... 品知不齊。亦... 夫兵所以保障... 民所深惡如此... 廢。顧安得哉... 廉。新兵又業... 之練定與否。... 已練之軍。必... 將無用而有... 夫兵凶器也... 而教之以殺人... 知方。乃克有... 佐傳功名。... 盛加。無妻失... 流連。無事... 食職衣開。... 為暇之所。... 精神耗而軍... 不。不。以... 先。以。以。以。

## 諭旨恭錄

正月二十二日奉 旨上副院卿  
著文照補授欽此○同日奉 旨  
東三省時疫流行地方官防範不  
密以致蔓延關內直隸山東兩省  
先後傳染日斃多人朝廷深深淵  
惻迭經飭飭民政部暨各該省督  
撫設法消弭以重民命現在哈爾  
濱等處或放蕩者日見轉減若民  
政印東三省直隸山東各督撫令  
各屬趕速清理務期早日撲滅勿  
稍玩延欽此

○宮門抄 正月初七日 召見  
軍機 岳祺 ○十三日 召見軍  
機 增祺 ○十四日 召見軍  
機 增祺

本館譯電

○樹乳行情專電 本坡實得力太晤士西報得接去月念八日麻六甲發來專電云昨得英京電旨上巴羅索價十司令十弁半市情平穩云

○中外互防核疫專電 本坡實得力太晤士西報得接去月念八日德京發來專電云亞吉(即耳)哥查乃俄領西卑利亞之一省又屬首府(即)防核疫會經已決議假若中俄合意則請在(亞)即黑龍江(右)畔建設廠云 同日英京勞打來電云俄國醫生隊已于今日同由俄京前往哈爾濱俾與英法兩國醫生隊聯合該隊內有女醫生兩名女醫學堂女生兩名而俄族老呂葛呂哥小姐亦在其中云

○俄國財豐專電 本坡實得力太晤士西報得接去月念八日德京發來專電云俄京政府已將一千九百一十一年預算公項册交到議院冊中列明存款四十三兆又三份之一云

○德儲湖英專電 本坡實得力太晤士西報得接去月念八日德京發來專電云德皇太子當由孟買啟程回國時致電英皇稱謝因彼遊歷印度已獲等途之成效云 ○已革達爾游踪電音 去月念八日英京勞打發來電音云已革

送領喇嘛遊歷孟波佛地畢已返大吉嶺云 ○法京內閣動搖電音 去月念七日英京勞打發來電音云法京消息云法京議院忽然發現風潮因食根本憲議員反對相臣勿來因君政策人心不悅之故迨至致論以決信任政府時政府官員僅存十六人云 念九日英京勞打來電云續接法京消息云外部大臣卑爾君及其他著名廷臣已允隨同相臣勿來因君辭職而各人爭論者係否不能履行政府之職案及使民主議員大半靜安云

○土定英廠製艦電音 去月念九日英京勞打發來電音云土京消息云土廷已與英京議士常那船廠訂約製造如等鐵甲艦艦兩艘云

○法日保商訂約電音 去月念七日英京勞打發來電音云法京電音法京議院決議准許法與日本訂立合同保護在於中國商標及專利之約云

○英國決算陸軍支費電音 去月念七日英京勞打發來電音云英京政府決定陸軍支費廿七兆六十九萬金磅如是則較之預算輕已減少五千金磅陸軍新制飛舟之數八萬五千金磅云

選電

○要電選錄 去月廿一日落報

○接北京電云俄國照會外部求設與家口等處十一準領事併通商特別利權○又電云陸軍部調齊直隸河南各鎮駐天津嚴為防備又調南洋英領北上限五天會齊

○又電云樞臣電各省督撫練軍維持東省大局○又電云外部電薩德圖阻止俄人進兵○又電云樞臣電利布希多大臣及烏里雅蘇台大臣探報俄動○又電云樞臣電京大化速接新俄巡撫之任○廿二日北京專電云駐德使電英法軍進雲南英軍越西藏俄軍追近邊界蒙古新領等語軍路處被電後叙會俄句鐘之久甚為秘密

○又電云陸昌奏時日急非大舉練兵不能立國併請借外債以對急用○又電云陸昌與外部議對付俄人要求之法聞外部謂難不如可否○又電云陸軍電詢袁世凱目前時局策袁覆電千餘言○又電云徐世昌極主起用袁世凱端方以濟時艱慶王亦贊成○同日接北京電云外部已答覆俄人因蒙古交涉之質問所答謂之語未知惟謂中國必以遵守現在約款之外○又電云傳聞奕劻已到秦皇島○廿三日接北京專電云慶王請派唐紹儀往與國攝政王請榮致珍在英防其就近辦理如派專使恐各國更注意

○又電云廿二日郭嘉萊往謁英

法德英日各公使請其調停聞各使稱其守光緒七年之約○又電云日使照會外部謂中韓交界尚未分明現政府議派外部侍郎曹汝霖前往辦理○又電云李經羲電奏片局事現有日俄交涉更為艱難如有洩漏宜者以軍法治罪○又電云李經羲奏請另調大員駐西藏○續再前大員設交涉處以免遺誤當時誤事○又電云外部分陸款船租以便要索聞胡惟德主持是○又電云恭王請赴海牙會求各國公判廢禁烟約

○督京別因 川督趙大珩制軍不日到京陛見其因各報喧傳不一茲又得政界消息謂川漢鐵路倒虧款一事亦係趙督亟欲查辦之件並有將商參學部左丞喬樹柘之耗現喬已極力運動以期早為之防

○高枕而臥 東三省錫督請裁前督一節已誌各報今聞樞府以北洋為空際門戶萬不可無總督以鎮撫之所有請裁前督之摺已發毋庸議矣

○購買軍港 本年上半年陸軍部軍需處處長曾同江甯製造局員前往江陰境內勘定秦皇山藥庫後花山定山三官山等處作為軍港惟該處有墳墓二萬餘塚村務二十餘座兩江瑣瑣詞訟紳士

京事

等稱修築地畝有碍墳墓田館  
等情速據情分咨軍路陸軍部  
應如何處置希為核覆刻悉乘准  
電覆查修築要基關係國防最為  
重要所需地段祇能求合要形  
勢以圖軍事上之利便日應備  
極重妥為處置至該處墳墓田館  
應如何購買之處請由貴會酌核  
辦理云云

### 南洋

○風災何多 勞森水客會謂該  
處近日風勢甚大數日前吹折極  
大榕中椰樹一株壓倒一爪亞人  
房屋高樹有母子兩人同時遭壓  
斃命所謂大有不測風雲人有旦  
夕禍福誠然

○學校將興 日裡各埠學堂林  
立能備一隅向不創建迨不有  
一班熱心志士出為提倡已有基  
礎昨經托李時輝君代聘教員購  
辦學堂儀器各用品聞元月十一  
日李君已到船隻與王登國君商  
議籌辦各務王君即承承每月捐  
助學費二十盾並將自置之書除  
香則以為校地現規模雖定尙未  
完備所設學堂臨商會以為協力  
維持庶該校早辦厥成以備有僑  
宗子弟而後成有用之人才焉  
○國僑教育 緬甸仰光中華學  
堂總理楊君英女熱心興學聯合  
同志設立教育會稟請學部立案  
前經部飭福建提學司核覆並擬

學司飭取該會章程核與閩省教  
育會章程相符詳請立案現奉部  
准從此僑學團體既已成立而吾  
國教育之勢力範圍亦可益擴充  
矣

○女界熱心 通羅女界以本國  
女學幼稚故女子多有未受普通  
之教育國家雖設自女學究處但  
窮乏之則未見有向隅之歎故倡  
議設一工藝女學堂以收留窮  
乏之童孩以正當之教育該學堂  
雖有算算等科而專以女工為重  
習以女子已受正當之教育又有  
工藝可以自給則自能保其厥斯  
藝界民部大臣之夫人為首領斯  
事甚為皇太后所贊成特撥內帑  
一萬二千鎊以助建築校舍且許  
捐助月費匹詩球士妃俄羅斯人  
亦樂捐一萬鎊故該學堂夫人發  
傳單遍請各命婦及商界內眷訂  
本月二十日下午四點鐘齊集民  
部大臣私第會商

○謀財害命 蘇門答臘之把東  
畢盤光支那華人柯振龍獨睡一  
室去月十九晚被盜殺斃劫去銀  
物五六十盾廿一山監光加探陪  
查出一亞式之巫人奉回教會到  
夢加者○手有傷痕身有銀帶經  
警察詳問無出華人李金銀以  
七日而使之銀袋指認係一九夜  
二點動手一刀刺其腹又一刀刺  
其項振龍即斃所有銀物悉挪寄  
金絨店中等警察長乃希亞式

到金絨店中查獲云 查柯振龍  
原籍漳州府海澄縣東嶼鄉年四  
十四歲家有父母及妻早故遺二  
子一女餘居把東二十餘年亦娶  
妻生五男一女妻已去世子女五  
岳母培塔振龍經營生理前曾洋  
費少用聘養獨睡一室自有殺身  
之禍死後無長物亦可傷已殺何  
振龍之亞式既供李金銀使之謀  
殺所劫之銀物則寄金銀代收經  
警察長帶亞式到金絨舖內而搜  
有現銀及紙幣約萬餘盾除無他  
物據金絨云銀幣係作生理資本  
未嘗有與亞式謀殺振龍代收銀  
物之事警察不信將金銀及其兄  
金山帶案先抵振龍之內兄報案  
云被劫三千盾及金銀器收作故  
警察長留心欲搜振龍查平時有  
與金絨交遊者連搜數家未得其  
匪不敢定金之罪聞金已請律師  
代辯此時暫交警察局看管而亞  
式則已入獄矣

○鹽棧增租 檳城淡水港地方  
有萬與公司之鹽棧一間其棧塢  
不知有何損壞去月十八夜趁雨  
傾斜頗大而崩棧內有鹽三千餘  
車屯積甚高惟並未傷人尚屬不  
幸中之幸也

○無妄之災 檳城有某甲者聞  
籍人也素以挺鐵為業去月十  
八晚在阿逸怡淡地方某山園內  
遇一野兔突奔而前避之不及遂  
被野兔所傷聞主於夜深人靜萬

續俱實之時間有呻吟聲乃由  
誤所發察之得甲扶起其  
傷頗重幸未中要害幸  
得救重十九早即由車送律生  
醫院醫治矣

### 本埠

○稅局通電 由今日起本埠  
各家郵政局均可通電五種及吉  
連丹如屬平常消息每通電費七  
占緊要消息每通電費一角一占  
○律政消息 昨是總臬司與及  
副臬司飛涉兩處為查閱不受動  
任律政司勿勿力君交會舉為律  
政司之文憑聞應訪向其商贊并  
速勿研力君平日與官場交誼甚  
篤及慶國家得人云

○招充工役 工部局告白委  
培完建屋工役之便  
○賭徒被罰 賭牌總局昨晚八  
點半鐘率差至加龍律門牌五百  
一十八號客三雅雅聚賭罰之  
現人七名賭款二元二角半併送  
於案今日府訊判每罰銀元  
○傷案展訊 閩人蘇文林等同  
以駕駛大船船為業者昨日二  
在勿基因車翻船以致用武蘇被  
打傷手傷胸一百零五號孟那  
里差利林謀案送入醫院施治今  
日由府判堂展初八日訊  
○搜獲烟灰 昨晚六點半鐘官  
警局差借七百一十六號巡捕  
至勿蘭律閩人李芝屋內搜獲烟

灰六十包即拘李以其私買烟灰逮之於案今日府堂候訊  
劫案詳錄 ○粵人尹忠順等五人被控在芒古傳貨得力  
門牌九十一號劫閩人朱大發銀十二元當堂由哈連判獲閩人後復  
在福南街拘獲一人逮之於案已登誌前報茲悉昨午府廳判將案  
詳果核奪

是否竊犯 ○叻產潮人薛丹爵被控昨晚十點鐘由福南街  
僱坐閩人陳興之手車至桂蘭街下車在車禁內竊去銀四角八占由  
五十號二號暗哨差及五百零六號巫暗哨差獲搜其身昨有銀一元  
一角二占即逮於案今日二堂堂審薛丹犯若案兩次展初八日訊

竊案三則 ○閩人黃崇容被控昨日下午兩點鐘在然里直  
公司盜值銀五角之釐印兩個及值銀四占之釐印七個共十九個  
值銀一元六角八占由一百四十一號巡警拘獲回原物送案○閩  
人英蘭宗寓南峇督得力門牌一十六號據往排坊報稱昨晚十點鐘  
被閩人英大秀入房竊去銀五元五角由五十五號一號巡警拘  
逮案今日府堂待訊○潮人余木被控昨早九點鐘在海濱街力益同  
舖人林桂方之處一把值銀一元七角半由一百一十三號巡警拘之  
逮案

燈謎候教 ○燈虎雖小亦亦見巧思記者近與同人擬就  
多條分日刊附張亞日揭曉閱報者頗多雅十願賜教焉

工部局告白 ○啟者茲本局意欲招人承充在于浮羅字取  
建築抹藥人住屋之工役自欲領取合約格式紙票簡者由西一千九  
百一十一年三月一號拜三起前來本局之機器部字樓向大書記  
呈出已將銀票銀十五元交與本局理人之收單便能發給若已選  
中其票則將其銀票銀十五元充公而獲選之日而取票之人  
不將其票從速則將其銀票銀十五元充公而獲選之日而取票之人  
交現銀一百元以保其造完本局工役又由收票之日起須在兩  
拜內訂定合約若不照行即將保銀一百元充公及投票人必須將票  
封固書明函交本局司理人限至西一千九百一十一年三月八號拜  
三即華歷二月初八日中午為止以憑核奪本局不收保銀之票不  
自說此佈 英一千九百一十一年三月一號

新嘉坡工部局司理人波兀刺士承命謹啟

退股聲明 ○啟者于李佑澄即佑和與人合股開在本坡長  
泰街口門牌十四號及牛車水大馬路門牌一百二十三號開張合  
益隆玻璃生理于李佑澄在店中司事于李佑澄志欲別業願將  
名下應得股份頂與友兼安之承受業已交清清楚余即作為退股  
所有合益隆生理盈虧以及一切事宜概與余李佑澄無涉特此佈  
聞 宣統三年二月初一日 退股人李佑澄謹啟

承股聲明 ○啟者新嘉坡勿基街門牌一百零二號至一百  
零五號源盛利記公司米業生理係于張扶來李光盛曾兆南三人合  
夥於戊申年夏間開于名在本坡商務總會向許于承等已酉年  
七月中向李光盛回籍後因事未能來叻特將伊名下所得源盛利記  
公司生理股份一概歸于李任利承受依然相安無異茲因  
李任利生理不能兼顧曾兆南志欲別圖情願將各該名下所得生理  
股份歸張扶來承受同請公親蔡于庸翁翁命金命泰公核其申庚  
戌年底止李任利曾兆南各該名下應得退股本利各當公親面前  
訖日後生理盈虧張扶來自認不干退股人李任利曾兆南之事倘李  
任利曾兆南有與各該揭借借來往等事能經手理問不干源盛利記張  
扶來之事特此聲明免致後論  
英一千九百一十一年三月一號  
宣統三年二月初一日 張扶來源盛利記謹白

啟者特字通知已舉本公司專權在于實得力及四州府及英  
屬北婆羅等處代理物售與年及手序價廉器之曲盤  
君欲閱西人巫人華人吉靈人號奴人四鄰人之歌曲清册者  
請到本公司索取可也此佈  
英一千九百一十一年三月一號  
宣統三年二月初一日  
新嘉坡尼而南有限公司謹啟

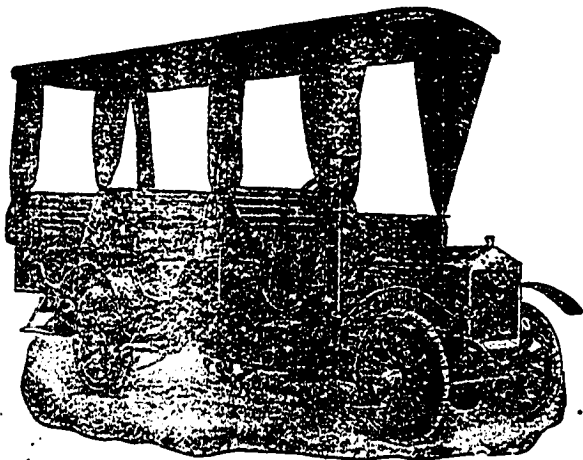
承股聲明 ○啟者英峇里街門牌十五號門牌合益隆生理  
意以石叻搭住吉祥泰內廣合號皆分莊生理生意經空占二股  
宏賜堂占一股梁仁顯占一股三益堂占一股合或五股另廣合所占  
各單仔生意今讓宏賜堂梁仁顯三益堂各股東願將名下所占股份  
全盤皆頂歸李耀輝承受準于本月廿九日交易目前廣合號欠  
到各號貨項即向廣合限至廿八日對明倘有逾期未到如有錯誤  
乃係自誤先此聲明以免後論  
宣統三年元月廿五日 承頂人李耀輝謹白



# McAlister & Co., Limited.

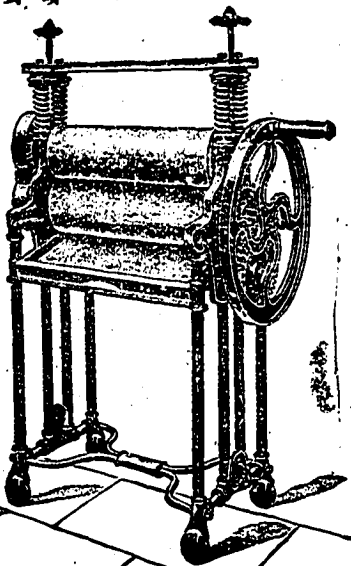
白告司公限有打士里加麥

啟者本公司特字通佈 諸君知悉本公司之寫字樓設  
在峇厘里律發售樹乳園所用各項機器此等機器時常  
預備而各大樹園均有向本公司採辦機器



圖車打摩客載

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之項  
經表準有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請到  
本公司內面詢便悉此佈



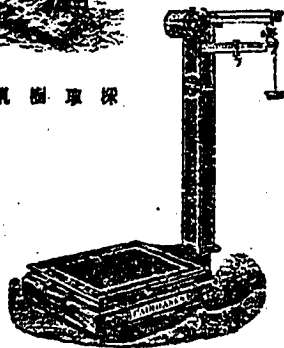
圖車乳樹



圖器乳樹取採



圖錐鐵



圖磅

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟

# 電 車 有 限 公 司 告 白

啟者本公司特字知照 諸君當開晏尼申橋時本公司之  
電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車  
過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往  
各路分段之處列下 丁律及然申碼頭 忽勿里芝律及  
嗎吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅  
勿勝尼波頭 慕羅船澳及石叻門 茲將每段之車費重  
不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占  
茲將上管全段之車費開列 一號收銀二角 二號收  
銀一角二占 電車由清晨六點半起至入夜六點半鐘  
止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起  
至十一點鐘止停止八分鐘 以上所管最早及最晚之電  
車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千越律之車  
站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

# The Hongkong Rope Manufacturing Co.

售 發 纜 索 索 呂

啟者特字通知香港業其紐

弗微靈公司即○香港製索

公司○設立於一千八百八

十三年乃是製造淨呂宋索

三股一英寸至二英寸 船

纜五英寸至十英寸 四股

二英寸至十英寸 蘇君欲

知價值貨式各情者請各臨

新玉嘉坡勿基門牌二十五

號零一面詢本代理人納流

霸士多巴尼便悉其詳矣此

佈

英一千九百一十一年正月

十四號

代理人納流霸士多巴尼啟

# Green Island Cement Co., Ltd.

售 發 磚 灰 國 英

啟者特字通知凡連接的施開有

限公司之勃蘭英國灰每桶實重

三百七十五磅每包實重二百五

十磅又有發沽各式英國灰所製

之磚 光面磚 各式水管 磚

磚等 諸君欲知價值貨式各情

者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二

十五號零一面詢本代理人納流

霸士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十

四號

啟

代理人納流霸士多巴尼啟

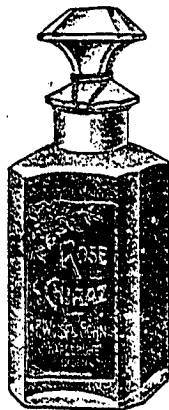
BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

白告司公限有也馬明

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之爾夫  
烏呂及重公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹  
宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香  
水一乃士丹宜片一乃士丹宜露文



尼威亞拿香水乃是上品及甚闊奇味之  
香水此香水在各于埠人均稱為上品之  
物



由打尼兒尼  
香水乃是本  
公司所製其  
味實屬上品  
奇香

上各項以香水分裝大樽小多兩款在于  
本坡各店均有發售 倘有欲購幸勿誤  
購低票為要此佈

大英一千九百零八年五月十三號

明馬也有限公司代理人明馬也有限公司謹啟

# 叻報附張

大清宣統三年辛亥  
二月初一日禮拜三  
隨報派送不取分文

## 患盜

閩清又出 ○番禺陸蘭清花紅逾萬久未代獲自前年冬間逃匿後去歲一年久無消息其中捕劫打單報其名者多屬冒認近聞去職該匪已潛回家中在兩三兩縣交界地方出沒今正該匪大張廷逞共酒八十席逼請同黨聞近日向附近擾害索取打單二千元即日兩盡其手段之闊綽可想見矣

處決七犯 ○元月十八日南海王令奉緝捕局札行由監中吊出香港提回著匪羅亞昭等七名官空翻釋會同警汛押赴市曹處決當翻時各犯均談笑自如若疾呼大聲段官發財毫無怯態查羅昭一犯係去年在省河謀財害命殺死女陳亞富又曾在惠州舞會焚毀永安舖船廠府并又李四即李有彭海即放海李三關二架往贛單等六名係由過路河逃出之匪供認夥劫陳現登塔船將船主推落海中屍身亦去由証人陳樹格到堂指証該犯已俯首無詞復由緝捕局派人往各犯原籍及名封川江詳查均稱係屬劫匪所犯搶劫之案不可勝數况該犯曾認拜台為匪及往欽廉用陽裝立名投入會黨迭次搶劫與就地正法定章相符故即行正法及知會英領事前往觀刑云

在懷在井 ○南海洲村何姓去冬被沙徑村黎姓匪徒擄去幼孩八口一案已獲黎亞給數名犯妄黎陳氏一口惟被擄幼孩未能超出茲聞李廣協會同南海縣十三日督帶兵勇在兩縣交界各鄉圍捕仍未起獲聞黎姓匪村神告已出花紅壹萬員欲將各小孩贖回現有人通信謂元月二十日便可交出惟外間傳說謂黎因此案費得大聚已將小孩沉於井中而黎人則謂實在未死兩說未知孰是

## 警匪已獲

○惠州歸善著匪秦火有在該處犯擄劫案不知凡幾漏網十餘年花紅積至千餘金去年秦匪從容請賞賞加花紅銀一千元十六日西關李汛協同胡步恩謀在香港九龍捕獲現由秦從電請照會港督提解回省

## 誰叫拜仙

○蓬包盤慶委員李松樹之妻陳氏去月十六日往拜黃大仙途中為盜劫劫所有首飾衣物均為掠去一絲不掛後與附近買花老婦家中看人同韓德重街仁和陸萬軍衣面露匪身懷有孕經此一驚兇早即小產是亦可見迷信神權無益之一端也

## 會勦擄匪

○連山廳地方與湘桂兩省接壤盜匪聚聚日前湖南江華縣楊潔二姓被擄劫擄一案該匪李亞石將擄得人口帶回連山地方藏匿現經三省亦會派員會剿粵督已飭地方官督督分路搜剿以清匪患矣

## 實業

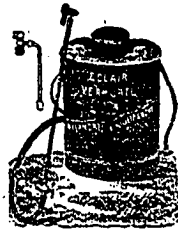
領獎誌盛 ○酒水商學界台辦南洋出品協會假商會領給獎品事已預誌前報前晚七點鐘出品各人齊集商會領受文憑執照金牌銀牌等商會總理及坐相相繼演說次由粵人廉答阿均歡欣鼓舞慶祝實業之發達拍掌呼萬歲之聲不絕於耳至十點鐘散後火盡歡而散

## 東三省之保存礦務

○奉天獨乘道署內附設礦務存會該會之設一以振興實業一以保固主權其章程尚稱完善日前吉林礦業道擬大開吉省礦產一發達公私之興濟而免外人之覬覦故特備文咨請奉天獨乘道將該會章程發給一份以便仿辦該道當即咨開并送章程一份云



代售水機廣告



啟者特字通知本公司專家代  
 運出訪、擊摩拿之水機此機  
 現在最大之樹乳園均有用作

毀滅茅草及各  
 種樹根之用如  
 用此器比之抽  
 拔樹根之費可

減五十巴仙本公司在子吉隆  
 及瑞珍成坡係託 霸施夏巴君 為

副代理人此佈

西一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到英國最著名之  
 鷹標牌水泥○市上呼作紅毛泥○  
 來叻發售此泥乃用上等之材料製



成最能耐久 諸商命如欲採購者  
 請到本公司面商價值從廉此佈

新加坡專家代理人慕娘有限公司謹啟

# HOWARTH ERSKINE LIMITED.

輪船行告白 ○啟者萬泰盛輪船及嗎也輪船常川往來  
本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨物或船單者請到本代理人  
處公司相商可也此佈 庚一千九百零九年三月十一號  
代理人羅敏申門牌廿八號福盛公司謹啟

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司  
之總寫字樓及廠設在新加坡美芝律又在坡中嗎直  
里律設立寫字樓而在于仰光 檳城 意倫 吉隆  
網略 香港 上海 羊城等處均設分枝之店本公司  
所造土牆乃係建築鐵 鋼守之屋宇 各式橋架  
鋼鐵 三台土守項之碼頭 燈塔 水塔 礮石礮  
誌等項製造花鐵等項本公司充實國家包工之役乃水



池 噴  
海工程  
火車  
路 提  
土各項  
工程能  
築米飯

船澳之貨倉螺旋式之樓梯 製成嵌合各式用火或  
用水之車 本公司內常有沽出價極 廉務 種植所  
用各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板  
大小鐵桁角 鐵 鐵盤 斧頭 鋤頭 巴龍刀 螺  
絲頭 鐵釘 鐵線 鉛鋼及各式鎖匙并各種器仗

諸君有欲委任者請到本公司商酌為幸此佈  
宣統二年五月廿九日 夏活瑪士堅有限公司啟

## 天喜堂名老牌調經丸

老舖在香港中環泥街口  
天喜堂商標  
若非萬全敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

記為圖牌老用標商准稟

石叻海安街 月昌號代售

治一二月胎動行經或吐痛  
治三四月胎動行經或吐痛  
治五六月胎動行經或吐痛  
治胎前或產後或多或少或淡或赤  
治一月經來數次多少不一  
治行經肚痛大便閉結  
治連年閉經近月閉經  
此丸專治婦科等症如孕婦按時服家女婦女一切婦人皆可安心吞服  
不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕  
視誠調經之聖藥子之金丹也每服收回工料銀一元

代理處  
廈門領邦街太乙號  
汕頭領邦街保太和  
天津紫竹林佛照樓  
上海大馬路老悅生  
石叻馬交街周昌號  
大吡叻新街周昌號  
庇能大門樓富生號

稟准 商標別人不得冒效福建林肇春製  
宣統二年二月初二日

丸經調牌老日故標牌婦老之前王製某部京自地方此









西洋 六十  
俄 五十八  
日 八十三  
瑞 三

無約之國計九  
共二千八百零一家

### 外交

兩國元首之酬答電文 ○德國皇儲因中國發生鼠疫不能到京一節經德皇皇太子已電致攝政王略謂以皇儲擬游北京蒙尊備接待因鼠疫阻過殊深抱歉等情攝政王閱電後現已覆電亦以德皇來華不勝欣當已派大臣等妥為預備詎料鼠疫流行阻礙行旅以致俄會不果願云

中俄新約八大綱 ○修訂中俄新約一事現外部已與駐京俄使及各報商訂約和平辦理聞外部各堂對於此事極為慎重先由胡自邸及施參空酌定草案大綱八條預備提議一邊界問題二稅關問題三傳教問題四商務問題五遊歷與入籍問題六互捕水界盜犯問題七路權及幣制問題八互行保護僑民問題大旨均以不失兩國主權為目的

### 叢談

催眠術說 ○記者昔旅東京、曾見大腕術家天一師、及其女玉勝娘、演大腕術及催眠術、天勝娘者、日人口碑所共推許、為在巴黎時、稱為法京第二美人者也、聞天一師曾、一切鬼神、皆屬于法、獨催眠術是真、其術極也、能懸人於空中、尤如常解、記者未嘗習此術、然曾閱其書、大都習心理上之作用、頗加研究、據云、淺習之、則婦人以吾吾之聲、撫其小兒、令其速睡、即是催眠術之一種、又謂中國所傳咒術勒之術、與催眠術異流同源、不過符咒勒勒於物、而催眠術求諸心理耳、要之一種之精神作用期一也、方今英國法國、習此術最多、日本前七八年亦盛、今則日政府、特行取締、凡習此術及學師範者、始許學之、餘概不准、蓋此事於社會道德關係極重也、今熊君以此術授徒、並趨重於哲學方面、吾度其指此妙術、且有知人之能、必能擇人而移授之、或疑用此術以斷案、

三千一百九十六  
九千九百五十二  
三百三十六  
一百六十四  
一百十三  
共八萬八千三百一十八

可以得犯罪人之情、於政治必有所補、然各國對於司法官、皆禁止施用此術、蓋謂其深竊人權太甚、且以術治民、非立憲國所宜有也、竊謂日人以此術與勒勒符咒異派同源、不知且為其確與否、要之勒勒符咒、非有科學上的作用、為道太龐幻、故其術不昌、此則台生明學哲學心理學三種之作用、為一系統的完全學科、故此術日昌明、不可不知也、至備術術之作用、能驅除惡物、是亦所謂「千里眼」之一種、蓋備術術、日本有某婦人、因身弱、醫士謂其為海水浴、婦人從其言、一日浴於海、而沈失其金戒指、為之懷表不已、乃日日坐海旁注視水中、一日忽覺見戒指在海底深處、使人求得之、又一日婦人注視櫻樹、謂有盜、其中、剖之果然、自見視物無碍、一時引起各學者之注意、名之為千里眼、今研究此術者正多也、昔容氏道家語、謂有六通、天耳通、天眼通、他心通、神足通、夙命通、漏盡通、意者殆即天眼通、天耳通者、無聲不聞、天眼通者、無遠不見、他心通者、能知他人心中之事、神足通者、能役使外物、夙命通者、能知過去未來、漏盡通者、即佛氏所謂如來馬陰藏相也、至於心理上之作用、何以能神妙若此、則「治心免病法」一書、時有微言流露、學者當一研究之、若夫符錄丹鼎之學、如葛稚川所著抱朴子、所傳雜碎、已成化石、惟與紫陽之參同契、性命與張、發明最多、惟守人主持潛藏、為社會之耳目、甚不欲提倡此學、蓋勸世人之懷遠、如欲從哲學方面研究、則孟子所謂必有遠志而正心、勿助長、中庸所謂喜怒哀樂未發謂之中、莊子所謂心要在腔子裏、陳白沙所謂靜中養出端倪、方有商量處、學者能潛心體認、豈特備催眠術之精理、不能出其範圍、參同契與雜碎、所書者已皆腐淡矣、○卷報云西國博士有發明相感催眠術者其相感術是離身不在場而隨人所作之事能相感而知一一指出分毫無訛所謂催眠術者即送腦術也送者凡起坐行止夢境幻境悉憑所命催眠只其一端耳聞日前在華商會所開演會中人先另留之於別室乃使觀人假作一謀財劫命案或作兇手或作神殺者或作受匪者假作一番畢在安臨原座然後若之入彼彼能將當時行事一一指出與身當其境無異且能於眾人中尋出誰是殺殺誰是下手誰是接匪眾人同聲讚美

聞今晚在重慶戲院除演手技戲法外即演此兩術云

### 防疫

**預防疫民** ○內廷最近消息皇太后現因鼠疫流行深以為慮日前披覽民政部具奏籌辦防疫辦法誠恐在疫時有騷擾居民之弊特召攝政王入見命即諭令該部嚴飭各督區妥為辦理勿滋驚擾並聞元月初三日監國在三所傳見該堂憲即係交驗此事日來禁城附近一帶業已添設衛生警察防備一切

**注重防疫** ○京師自鼠疫發生後民政部急函即款數十萬金組織臨時防疫局一所即在錢糧胡同官醫院內局長由內外兩廳丞兼辦已見前報惟該局甫於上臘月二十八日成立準備倉卒恐恐特於元月初六日下午親詣該局調查除令切實整頓

**防疫議事** ○京師防疫局自局長以下各員於元月初七日下午在內城官醫院開集議防疫辦法並邀集在京各國醫生為名譽顧問以兩人能確知京師疫症之實情云

### 燈

鳴報現任主筆

俄兵已度伊罕 中國怎爾談判

棚內者 刑刑與逐政相圖

生男育女 支那國債

三字經一句  
四書二句  
四書二句  
詩經一  
藥名一  
字一

水坡招牌一

### 告白

**拆股聲明** ○啟者老巴虱振合順號雜貨生理乃係傅孫閣創設招到歐洞傅孫究傅子乞乞力經營分給紅股嗣因傅孫究回唐身故傅子乞乞亦歸里是以傅孫究及傅子乞乞兩人名下紅股批銷清楚今因歐洞志欲別圖請到委親劉慶令台傅長成等秉公核算明白與洞應得紅股銀項即在公親面前領楚從此振合順號生理與洞均無涉而歐洞有與外間款項交接等事亦惟孫手是問特此聲明免滋後論此佈

宣統三年元月廿五日

振合順號傅孫閣謹啟 三

## STRAITS GUANO COMPANY.

司公 志華 力得 實 告 廣 售 發 糞 鳥

啟者生成巴里士鳥糞包保中有純糞十五巴仙此種鳥糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳園與椰園每墩價銀三十元在叻交出船費不在其內若蒙定購一禮拜內可以交出此佈  
宣統二年十二月十九日  
新嘉坡 榮佛代理人山尼路勿底里公司謹啟  
麻六甲

### 建會樂捐芳名錄

黃瑞英翁續捐二百元合前捐一千二百元 羅卓甫翁續捐五百元合前捐一千元 林文慶翁續捐四百元合前捐五百元 謝如翁續捐四百元合前捐五百元 沈雲石翁續捐五百元 黃德翁續捐五百元 黃城源翁續捐五百元 黃榮仕翁續捐五百元 謝家仕翁續捐一百元 謝存翁續捐一百元 謝正忠翁續捐一百元 謝家仕翁續捐一百元 謝來信翁續捐一百元 林金翁續捐一百元 翁捐銀一百元 高低陳德翁續捐一百元 歐坡陳君翁續捐一百元 新金山范明樹翁續捐十元 琪羅陳君翁續捐五元 日升翁續捐五元 以上計一十九條合實捐洋四千二百元  
宣統三年元月三十日 新嘉坡中華商務總會謹啟 三

### 驗照

照得西本年第二季即由西一千九百一十一年亦不里月一號起本坡換領照之事現在給憑人員定于一千九百一十一年即只月二十一號禮拜二下午二點半鐘在巡理府正堂齊集為此示仰商民人等一體知悉爾等有欲將其照照改換他人名字及再換照照與領新照或有人欲來阻止他人照照等情務須親身或委確有實據之人于各人員齊集之日到來面訴一切幸欲投費領取照照及核照者至選當于該齊集期前三禮拜內付密官署總局司理發照人員署吳呂多察閱若不如期先行聲明以便據情刊佈大眾及澈底查明其事則斷不能准給也各宜遵照毋違特示 一三  
英一千九百一十一年二月九號 司理發照人員署吳呂多 示

**僑商頌德**

敬啟者本總會昨蒙 新任本坡總領事官戴欣然親察概捐銀款一萬大員以助本會建會經費 戴公熱心公益惠愛僑商誠同人易聯銘感用綴聯旌并誌謝忱以誌謝忱 僑商頌德此佈即希 公鑒

宣統三年元月廿九日

新加坡中華總商會公啟

**承頂聲明** ○啟者甘公麻六甲王府口島嶼律門牌十八號建德號酒牌請申什貨生理原係吳清爾與吳二人開創今欲別圖將酒牌禮申及家器店底頂與陳岸承受從費生理盈虧係承頂人造化與吳清爾吳稅無涉而日前吳清爾與吳稅有與外間來往賬目揭酒保認等事限一禮拜內前來理會逾期不來即與承頂人陳岸無干此佈

宣統三年元月二十九日

承頂人陳岸謹啟

**承頂聲明** ○啟者馬交街力門牌十五號復隆號哩哩生理原係林海池與謝元二人所創今欲別圖將全盤生理及家器店底一概頂與承頂人承受此後生理盈虧及承頂人之事與原隆號無涉倘有前隆號有與外間來往賬目及揭酒保認等事限一禮拜內前來理明不乃日後不干承頂人承成知之此佈

宣統三年元月廿九日

承頂人承成謹啟

**退股聲明** ○啟者在老巴剎內傅合開張傅珠完傅才乞之號同四人合夥開張合夥開張已歷多年其傅珠完傅才乞等因可遷移於己酉年五月間將該店底全盤生理及家器店底等項及成年終結賬項利六百五十元之左才才等四人合夥開張到成後傅珠完傅才乞等與傅珠完傅才乞等分股不干傅珠完傅才乞等之事倘有與外間來往賬目及揭酒保認等事限一禮拜內前來理明不乃日後不干承頂人承成知之此佈

宣統三年正月廿六日

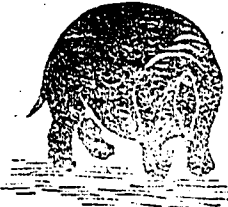
退股人陳潤池謹啟

**御前聲明** ○啟者本號在石叻開張新自庚子年辛辛年元月廿日開張以來凡一人概手今容家凡自行起本號日前並無與人揭借担保等項倘有以上等情概與本號無涉特此聲明以免後論

宣統三年元月廿五日

石叻廣合謹白

啟者敝棧合昌任在三寶龍親自往文池開辦督工精選白妍純絨幼加長加闊各款佳絨絨其字號曰成興 成泰 文成 成吉 成合 成元 成玉 成仁 合泰 成興 成泰等計有拾庄配運運到坡發售久蒙中外推許遐邇馳名於今已歷二十有餘年矣素無分枝別處亦無倚仗別號近多無恥奸徒假冒敝棧招牌用劣絨假冒真貨魚目以混珠希希射利貽害非淺本號恐有光顧之商不知真偽致其所患前經有稟請 英政府立案准加內約案牌并二字號為記以防假冒各 十商如欲光顧本號之商請認內約案牌并二字



**商標廣告**

號為記庶免致誤倘有假冒本號各庄二字號之商并內約案牌新到敝通知立即拿送 政府究辦決不寬貸特此佈聞 宣統三年元月廿五日 本坡中街廣合謹啟

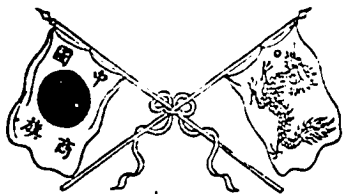
**發明奇巧良方** ○此藥能治腎衰水腫腰膝大小腸疝氣脚腫如若有人患此症無論何種而服此藥即能痊愈此藥每樽一安沙價銀二盧卑八亞拿每樽一磅價銀三十盧卑此藥售于架刺吉打非奧慈打衣街力門牌八十五號一號奧教士公司藥房

**救士醫生奇巧印度藥** ○此藥有油能治軟弱無力及體虛弱動如能致虛弱或疾安片及因過耗耗物之筋統此油立時可以者回元氣又可以復得老人氣食少則每樽一安沙價銀二盧卑每樽一磅價銀二十四盧卑

**救士醫生發明虛弱之藥** ○此藥可治筋骨使之壯健但用此藥數日可以復得回日之精力此藥能止痛光發現及添厚加多骨節及能治腦筋虛弱目光昏暗并各種尿管不利等症每樽價銀一盧卑八亞拿 諸君欲購可往架刺吉打非奧慈打衣街力門牌八十五號一號奧教士公司藥房採辦此佈

**B. GHOSH & Co. CHEMISTS,**  
65-1, Bechoo Chatterjee Street, Calcutta.  
英一千九百一十年十二月八號

# 提防假冒



## 艾羅補腦汁

李翼保親軍賜書

中法大藥房之艾羅補腦汁，功效神速，馳名中外。本藥房之補腦汁，入上海在都督府用過，功效神速。效驗如神，子嗣繁榮，家室平安。此汁在都督府已入藥房，今在廣州分局代運，可保無誤。切切務求，此藥理並保。

水陸提督 李賜書

欽命鎮粵右都統一等肅毅侯李國杰頌會

本藥房之補腦汁，久已天下通行。男婦老幼，莫不相宜。所稱醫藥，不可悉計。茲特先將李侯爵及李軍門二獎刊佈左方，以資確證。

中法大藥房主人鑒  
貴藥房之艾羅補腦汁，功效神速，馳名中外。本藥房之補腦汁，入上海在都督府用過，功效神速。效驗如神，子嗣繁榮，家室平安。此汁在都督府已入藥房，今在廣州分局代運，可保無誤。切切務求，此藥理並保。

頭品頂戴廣東水陸提果勇巴圖魯李準頌會

價目每小瓶

二大元 每打二十元  
一元二角半 每打十二元

宣統二年九月廿三日

總經售處實叻會豐商店 上海中法藥房艾羅醫生披露

吧城中法藥房 庇能中法藥房

知祖國之可尊者，即知祖國之可貴。知祖國之富愛者，即知祖國之富。我華僑等熱心愛國，雖遠在數萬里外，尚不能忘。試觀其神值年節大日，以及慶典吉期，常張國旗，即此已足令人欽慕。惟是國家制度，必須遵守台格，始免貽笑於人。我國農工商部前經奏定中國商旗款式，早已通行。惟觀本坡各神商所懸掛者，皆屬國旗，實未合於體制。况空立商部及各處總分商會，均已一體懸掛商旗。然則我華商豈可自異，以貽無知之訾。是以本店特由華海辦到商旗，大小皆有，以便選用。倘君有愛國熱誠，而欲保全商格者，祈早惠臨，探購存貨有限，加遲恐有不能應命之虞也。特此佈聞。

石叻大馬路巨腐街口會豐商店披露

## 士 禮 士 標 牛 乳



啟者此標之牛乳，經由國家選用于醫院，而視為貴重之物。此標牛乳共有三款，諸君有欲寄沽者，請赴下列之行店，如欲採購大宗者，可赴直街新泰及子有限公司洽購。牛乳計分三款：第一款純牛奶，第二款帶糖牛奶，第三款和糖牛奶。此款牛奶膏，第一精良，從來未嘗有人販購到叻及西蘭，而于國內而不和。

項藥料如此，則以此款牛奶而養孩童及壯者，飲之最為有益。而小孩用此牛奶，他日長成身軀強壯。天下上等之罐頭牛奶，為數無幾。諸君欲買請到下列之行店可也：  
安樂公司 源發豐 永和成  
衣勿南沙公司 義華公司  
廣公司 廣仁興 廣南生 金昌公司  
英一千九百零九年三月三十號

酒池蘭萬標車風正 酒池蘭萬國法正

WINDMILL BRANDY.

店此均有發售  
 均必須注意  
 幸勿誤購  
 假標為要  
 此酒每樽  
 價銀一元  
 各處酒舖  
 均有發售  
 宣統元年  
 閏二月廿  
 六日  
 錦興公司  
 謹啟



及啟者本公司通佈  
 萬國酒池酒係在法國釀成以  
 及入樽乃係法國萬國酒池酒係在法國釀成以

記為標狗雙

此標為酒池蘭萬所產一經嘗試必能喜悅

雙狗標為記



雙狗標為記

此保可為萬國酒池全用普者子家

本為因廉最值其上市于在半角二元一銀價樽每

試一人眾供以並備坡在酒之標此將欲司公

下列名店之酒此賣沽將茲

- |             |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 錦<br>興<br>號 | 恒<br>興<br>號 | 錦<br>昌<br>號 | 和<br>昌<br>號 | 廣<br>裕<br>隆 | 濟<br>公<br>司 | 振<br>源<br>興 | 榮<br>德<br>和 | 聚<br>源<br>號 | 成<br>發<br>號 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|





**售發酒蜜**



啟者本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 隨君光顧祈公細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行標匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵線形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元官官既定即能發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶龍 四里末 益加福 檳榔嶼 日理等處其餘他埠均能運往茲此佈 聞  
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行



**售發酒池國萬標葉蜂上頂國法**

本公司一家沽出餘無別家用售 諸君光顧請細認蜂葉標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有到俗之癖者祈早 移玉惠臨實為幸幸  
大英一千九百零八年正月一號



啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬國池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙爽無窮今市上所有萬國池酒無有能其出右者若諸君佐餐中之神品也此酒向惟

明鳴也洋行

**售發酒品三**

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認



本號招牌之內有小紙包頭註明鳴字新嘉坡明鳴也公司者始真若無此字樣即屬假冒請公細認特此佈告  
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行謹啟

**售發酒寶島**



啟者本行由歐洲辦到上等寶酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 隨君光顧祈公細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行標匙標寶酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵線形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元官官既定即能發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶龍 四里末 益加福 檳榔嶼 日理等處其餘他埠均能運往茲此佈 聞  
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行

**售發樹鐵名馳**



安思養生之道所設聖者則惟飲酒其次則惟睡兩然必須有以壽延始無意外此本行鐵樹所以為 壽壽之所共賞也啟者本行所沽之鐵樹久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣等此鐵樹已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其輪甚妙斷非盜賊等所能開計其樹全身均用鐵製成並無雜以木料且諸樹自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各樹大小不一而價銀則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚特即運意外火災亦無所損是以本行之鐵樹實為叻坡華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之佈告倘 諸君有意惠顧者祈即 玉臨選購為盼 明鳴也洋行謹啟

# 叻報附張

大清宣統三年辛亥

二月初一日禮拜三  
隨報派送不取分文

## 路務

### 總理官派

粵路公司新總協理自接事以來頗休官派如虎頭牌部示訓之類即委用開除員司及工役人等亦下以條諭聞日前兩除書記李心甫之條諭有云諭文案案均飭李心甫知悉即將原日經手一切文件點交某某接管即離公司另圖別業可也等語云

不得忘名 ○盛杏蓀嚴整頓各省商辦鐵路欲添派員查明各路工程股款即飭各總協理取其依限完成之甘結如該公司自度工款兩難准其呈明凡不能依限完成或由部協辦或歸官專辦免再延遲云

### 借款終路

新任郵傳部尚書盛宣懷素以擴充全國交通為宗旨故其到任未久即有擬將川漢鐵路四圍借款查押之語聞此項借款不久即可互換正式合同並聞該尚書之意見擬將此項交涉辦法後再行籌借大宗外款與川漢鐵路川漢及各段通互相通聯之各路以利交通據郵部中人謂盛尚書已與度支部瀛公及樞垣諸公將此事議有端倪矣

### 郵部近訊

郵傳部籌備成續最近切調查其最大者為鐵路政策而其方法則分補救與擴充補救之政策(一)自前年贛回京漢以後所有大賠款撥保款項一事經郵部飭鐵路局長送與路公司爭辯未決又經外務部與駐京比使公斷始將恐函作廢本年業經聲明完結(二)正太古因空航之故以致稅繁巨額經交鉅虧經郵部飭令路員製用活輪車俾得他運煤斤於京漢復獲救放本路華洋員役巴業公司之工程參贊等員計歲省三萬一千七百餘元並省

法幣十五萬四千七百餘元兼令該路將月解費二千五百兩亦折半解部以資表率(三)汴路之洛河橋墩亦於六月間趕架工竣(四)吉長軌線與南滿軌線交接之法業已議訂聯絡章程擬定區域以便裝卸客貨所有兩站界建築之費彼此分任擴充之政策(一)張線自張家口至柴溝係六站之內橋墩補洞先後竣工近日接展而前莫遠天鎮(二)京九則購地局已做一段車道約六十里之譜第二段大橋三座築墩早畢第三段路基一律告成(三)吉長則全路土工除橋洞外完者居十之八(四)津浦路北段從天津抵濟南軌木土方將次竣事其餘五段亦將逐段興工兩段自浦口至於臨淮料車早已暢駛自臨淮至於固鎮路基亦既築完而固鎮宿遷各段之開或初鋪鋪軌之功或甫築購地之役現止兼程趕造不久可以製成矣

### 又須借款

郵傳部上贖具奏元滬甯鐵路中經蘇常鎮三府省商務繁盛之區特因外江內河平行並進而路線又僅長六百里加以釐捐比照水卡道戰統征尤為繁重尚宜不前退款遂少而借款成本既鉅年息為多比年以來節節鐵路總局裁省局用薪費設法往來客貨凡有可求發達之處一且不敢或疏計鐵路行車進款比較往年雖漸有增益除開支所餘尚不敷支借款利息茲接該總局宣統元年即西歷一千九百九年分收支大數呈前案綜計全年行車進款共銀元一百七十九萬六千餘元行車支款共銀元一百二十一萬四千餘元收支兩抵應存餘利銀元五十八萬一千餘元以之撥付借款全年利息銀元一百六十六萬二千餘元實不敷銀元一百八萬一千餘元由臣部暫向交通銀行如數借墊應付十二月十二日奉旨知





大東方保險有限公司

# THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,

SINGAPORE.

啟者新年已到 諸君對於自己之壽命應如何處置及如何保險之方雖使辦法多般而人以保壽為最要之端此則實無疑義也夫為人盼望自己長壽之故也有等人雖過一牛并無存項可以分給其子之後人自等在世暫時扶助其子孫迨至身故并無人壽之保險可以留與妻兒縱然有等因當時常得人扶助是以其遺孀及幼子等輩仍存一身而盼望他人來助矣若已買有人壽保險此即謂其子孫之人最要之事件得安壽其生命及遺其遺產之人 諸君若欲買來本公司買保壽險或通函告知以便本公司立遣代表人來買便也

啟者千欲通知于已收到大東方公司銀額五千元償還一千九百一號之保壽單因為于先夫何崇錫曾向該公司保壽先夫于西曆一千九百零六年六月廿六號禮拜仙逝今日廿七號拜一已收到大東方公司所給之銀額予特稱謝大東方公司因為幫助辦理用之字據及照此位予利便而不需耗費予甚感舉薦大東方公司于戚友及凡欲保壽之諸君焉

大英一千九百一十年閏月二十七號 徐金夏娘謹啟

按何君崇錫乃本坡之經紀人一千九百零九年五月十八號在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十元六角半

啟者余乃楊密娘之掛砂人欲使全坡公眾共悉已故宋君其善之婦婦名楊密娘甚願通知彼已收到大東方公司銀額一千元因其善之夫夫向該公司保壽之項其保壽之單乃三百五十九號宋君其善係于西本月廿七號禮拜早仙逝今日廿八號拜一已向該公司收楚此單之項予甚感稱謝該公司之代表人希呂士君因為此人所理領款各字據并未使予艱難而耗費而已故宋君其善在日又向他家公司保壽惟由大東方公司先給保項此乃該公司應得快捷及誠信之又一機會也凡欲購保壽命之人于極真心為大東方公司介紹若此佈  
宣統二年十月念七日  
大英一千九百一十年十月二十八號

楊密娘掛砂人楊慶全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞基溫里士打路二十二號於本公司寫字樓詢問便也

英一千九百一十年十二月六號

大東方有限公司謹啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

# ASAHI BEER

啟者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲優等之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者當以此標蜜酒為獨一無二而一千九百一十年在新嘉坡農藝賽會時又蒙公眾大加讚美君有欲採辦者請到本公司面商可也  
 總售處新嘉坡芬禮申兀連(即海墘花園邊)門牌二號  
 德律風六十五號本公司內



零售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號由本公司  
 本公司欲求代理者請洽此酒之華人商店如意面  
 議此佈  
 西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

# LITTLES HIGH GRADE CYCLES.

然里直公司告白

上好

第一好

小九十九元

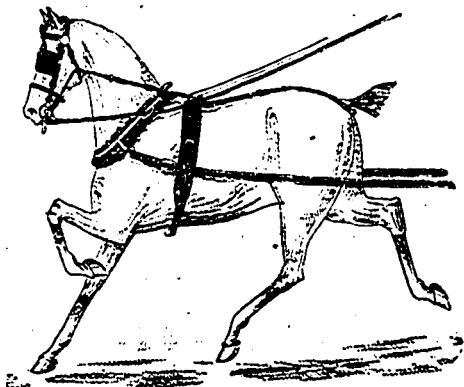
小六十九元半

中九十五元

中七十五元

大一百元

大七十八元

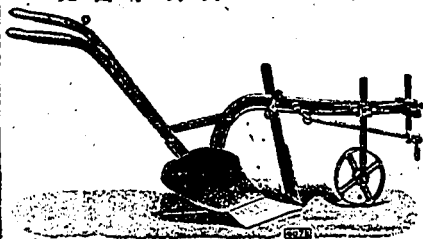


第二好

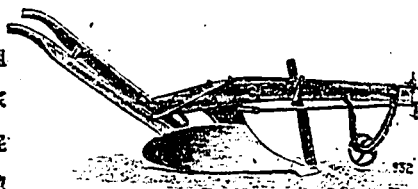
小五十五元

大六十四元

中六十一元

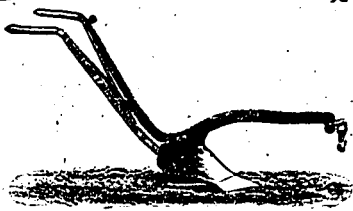


三十三元半



三十二元半

祖家泥犁



十六元半

二仔牛一人  
一仔犁  
做佳二十人

英一千九百零八年  
十一月十三號  
新加坡然里直有限  
公司謹啟

# 請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色

及優色凡屬歐洲各國王宮及貴

爵府中均用此酒而釀標之酒已

居天下萬蘭池酒之魁首二百年

之久其味第一香濃此佈

英一千九百十一年元月十三號

專權代售人麥利洋行謹啟

## 嬰孩壯適則不煩惱



此以商標為記

## 合郎健壯麼

如君之嬰孩身體軟弱、瘦、面色白、君勿為之不安。其故

以有多數嬰孩未曾服司各脫油故不免於軟弱、瘦、面色

白也。果一旦服此亦藥餌亦食料之魚肝油可即轉弱為強矣。

各處醫生、乳備及為父母者均贊美此油不置謂其甚合嬰孩

孩之用。並謂未經服該油之孩固無怪其夭折也云云。君之孩果欠

健壯而或慮其生命之難保則可試購一瓶此司各脫油依瓶面所

載之法喂之。請數日體必較壯。力漸充常此不解。只須數禮拜便見

其衰弱而無所煩惱矣。且味亦甜美嬰孩最樂於食。倘此時前赴藥舖購一瓶藥舖中人或以他種油替代。希圖漁利。而

謂與司各脫之油異。雖同軌則切莫信其誑語。以至令郎生命陷於

○刊登本報告白廣告 啟者  
茲將刊登本報告白之價目明  
列于下以昭公允 凡各士商  
有若告白欲登本報者每行在  
五十五字之內第一日取費八  
角五分第二日第三日每行五  
角五分第四日以後每行四  
角八分若將告白登在頭輪  
號之前者每行在四十一字之  
內則取費加倍以上所言之行  
數無論已是一行抑未足一行  
亦照一行核計倘欲刊登全年  
者請各 玉臨本報面訂價目  
自必從廉不致 藉意也此佈  
叻報主人謹啟



企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而潔味甚香  
 濃得化學之新法真無上之妙品老年服之可以返童幼  
 年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港檳新嘉坡

印度南花

廣書金山

盤門等處

每年能銷

五百萬箱

亦可顯慶

矣極矣當

此中國力

自強戒

題社會林

願諸君請嘗試之誠信言不虛也

立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生而

尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺也

**Milkmaid**  
 BRAND  
**Milk**

CONDENSED MILK  
 MILKMAID BRAND  
 SWISS CONDENSED MILK CO.  
 CHAM, SWITZERLAND

See that the  
 MILKMAID Trade Mark  
 is on every Tin

TRADE MARK.

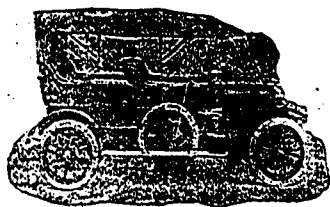
**Largest Sale in the World**

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

告 廣 司 公 限 有 申 智 巴



總售處新嘉坡及檳城本公司

雪文發售 手標 扇標 三翅標

麵粉發售 馬及鐘標 象及冠標 網上孔雀標

往蘇蘭池酒發售 此酒樽外縛鉛線在叻 安樂公司 謹啟

兼與均有寄沽

夏威威士忌酒發售 特字通佈 諸君知悉凡各片字若無保險公

司偶逢失慎則損耗必深加欲提防請到本公司代理之牙連保險有

限公司預行買保可也

啟者本公司經售足牙摩打車 加呂勿柳呂雪(即碎機藥水之一

種)價值甚廉

發售滅火機器此器與商場大有關係不可不買以保平安此佈

英一千九百十一年正月三號

智巴申有限公司謹啟